

# ACCORDO TRA TITOLARI AUTONOMI DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

TRA

ALILAURO S.p.A., con sede legale ed operativa in Napoli (NA), Molo Beverello snc - 80133 - Palazzina "VOLAVIAMARE", Codice Fiscale e Partita I.V.A. 04453331219, tel. 0814972201, sito www.alilauro.it, e-mail privacy@alilauro.it, in persona del legale rappresentante pro tempore (di seguito, "ALILAURO" o "Compagnia di Navigazione"), in qualità di Titolare Autonomo del Trattamento;

....., con sede in ......, Codice Fiscale e Partita I.V.A. ....., e-mail ....., in persona del legale rappresentante pro tempore (di seguito, "Agenzia"), anch'essa in qualità di Titolare Autonomo del Trattamento;

## PREMESSO CHE:

- ALILAURO è una compagnia di navigazione che offre servizi di trasporto marittimo e dispone di un sistema di bigliettazione online accessibile alle agenzie di viaggio per l'acquisto e l'emissione di biglietti per conto dei propri clienti;
- L'Agenzia raccoglie e tratta i dati personali dei propri clienti (passeggeri) per la prenotazione e l'acquisto dei titoli di viaggio, operando in piena autonomia decisionale;
- Le Parti agiscono come Titolari Autonomi del Trattamento ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito "GDPR"):
- Le Parti intendono disciplinare il rapporto in conformità con le normative vigenti in materia di protezione dei dati personali.

## TUTTO CIÒ PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

- 1. QUALIFICA DELLE PARTI E TITOLARITÀ DEL TRATTAMENTO
- 1.1. Le Parti riconoscono reciprocamente di operare come Titolari Autonomi del Trattamento, ciascuna con piena autonomia decisionale in merito alle finalità e modalità del trattamento dei dati personali raccolti e trattati nell'ambito delle rispettive attività.
- 1.2. L'Agenzia raccoglie e tratta i dati personali dei propri clienti per finalità di prenotazione ed emissione dei biglietti di viaggio. ALILAURO, a sua volta, tratta tali dati per finalità di gestione delle prenotazioni, dell'accesso ai servizi di trasporto e per adempiere agli obblighi normativi applicabili.
- 1.3. Le Parti non operano come Responsabile e Titolare del Trattamento nei confronti l'una dell'altra e non sussiste alcun rapporto di subordinazione o istruzioni sul trattamento dei dati personali tra di loro.

# 2. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

- 2.1. L'Agenzia tratta i dati personali dei propri clienti per:
- · Gestire le prenotazioni e l'acquisto di biglietti;
- Fornire assistenza ai clienti in merito alle prenotazioni;
- Adempiere agli obblighi contrattuali nei confronti dei propri clienti.
- 2.2. ALILAURO tratta i dati personali per:
- Consentire l'imbarco e l'erogazione del servizio di trasporto marittimo;
- · Adempiere agli obblighi di legge (es. sicurezza, antiterrorismo, normativa fiscale e contabile);
- · Gestire eventuali richieste di assistenza e reclami da parte dei passeggeri.
- 3. OBBLIGHI DELLE PARTI
- 3.1. Ciascuna Parte si impegna a trattare i dati personali nel rispetto dei principi di liceità, correttezza e trasparenza previsti dal GDPR.
- 3.2. Le Parti garantiscono di adottare misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati personali contro accessi non autorizzati, alterazioni, divulgazioni o distruzioni.
- 3.3. L'Agenzia è responsabile della raccolta del consenso, ove necessario, e della fornitura dell'informativa sulla privacy ai propri clienti in merito al trattamento dei dati personali.
- 3.4. ALILAURO garantisce che i dati personali saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse alla fornitura del servizio di trasporto e che non verranno utilizzati per scopi ulteriori senza idonea base giuridica.

## Alilauro S.p.A.

Società soggetta a Direzione e coordinamento da parte della Lauro Holding S.r.l.
Sede Sociale e direzione amm.va: Molo Beverello - Palazzina "Volaviamare" s.n.c. 80133 Napoli
Cap. Sociale €4.316.000,00- i.v.
Tel. 081/497.22.22/01 - Fax 081.497.22.28

R.E.A. 695097 - Partita IVA e Codice Fiscale 04453331219 PEC: alilaurospa@pec.it



## 4. SICUREZZA E CONSERVAZIONE DEI DATI

- 4.1. Ciascuna Parte garantisce di implementare adeguate misure di sicurezza per proteggere i dati personali da violazioni, in conformità con l'art. 32 del GDPR.
- 4.2. I dati personali saranno conservati da ciascun Titolare solo per il tempo necessario a conseguire le finalità del trattamento, salvo diversi obblighi di legge.
- 5. COMUNICAZIONE DEI DATI E OBBLIGHI DI RISERVATEZZA
- 5.1. Le Parti si impegnano a non comunicare a terzi i dati personali trattati nell'ambito del presente accordo, salvo nei casi previsti dalla normativa vigente o con il consenso esplicito dell'interessato.
- 5.2. Eventuali sub-responsabili del trattamento nominati da ciascuna Parte dovranno garantire un livello di protezione adeguato e conforme al GDPR.
- 6. GESTIONE DELLE RICHIESTE DEGLI INTERESSATI
- 6.1. Ciascuna Parte si impegna a gestire le richieste di esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15-22 GDPR) per quanto di propria competenza.
- 6.2. Se una Parte riceve una richiesta relativa a un trattamento di dati effettuato dall'altra Parte, si impegna a trasmetterla tempestivamente a quest'ultima.
- 7. RESPONSABILITÀ E VIOLAZIONE DEI DATI
- 7.1. In caso di violazione dei dati personali (data breach), la Parte coinvolta si impegna a notificare l'evento all'altra Parte senza ingiustificato ritardo, fornendo tutte le informazioni necessarie per adempiere agli obblighi di notifica previsti dagli artt. 33 e 34 GDPR.
- 7.2. Ciascuna Parte è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto degli obblighi di protezione dei dati personali e si impegna a tenere indenne l'altra Parte da eventuali sanzioni o richieste risarcitorie derivanti da violazioni di cui è direttamente responsabile.
- 8. DURATA E RISOLUZIONE

Letto, approvato e sottoscritto

- 8.1. Il presente Accordo entra in vigore alla data di sottoscrizione e rimane valido fino alla cessazione del rapporto commerciale tra le Parti.
- 8.2. Ciascuna Parte può recedere dal presente Accordo mediante comunicazione scritta con preavviso di almeno 60 giorni.
- 9. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE
- 9.1. Il presente Accordo è regolato dalla legge italiana.
- 9.2. Per ogni controversia relativa all'interpretazione o esecuzione del presente Accordo, è competente in via esclusiva il Foro di Napoli.

Data	
ALILAURO S.p.A.	
Firma:	
[Nome Agenzia]	
Firma:	

Alilauro S.p.A.

Società soggetta a Direzione e coordinamento da parte della Lauro Holding S.r.I.

Sede Sociale e direzione amm.va: Molo Beverello - Palazzina "Volaviamare" s.n.c. 80133 Napoli

Cap. Sociale €4.316.000,00- i.v.

Tel. 081/497.22.22/01 - Fax 081.497.22.28

R.E.A. 695097 - Partita IVA e Codice Fiscale 04453331219 PEC: alilaurospa@pec.it



#### ACCORDO TRA TITOLARI AUTONOMI DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

TRA

**ALICOST S.p.A.**, con sede legale ed operativa in Amalfi (SA) Via Sopramuro, 2 - 84011, Codice Fiscale e Partita I.V.A. 03165520655, tel. 089/871483, sito www.alicost.it, e-mail privacy@alicost.it, in persona del legale rappresentante *pro tempore*, in qualità di **Titolare del Trattamento** (di seguito, "Titolare"):

e

[Nome Agenzia], con sede in [Indirizzo], Codice Fiscale e Partita I.V.A. [Dati], e-mail [Indirizzo], in persona del legale rappresentante pro tempore (di seguito, "Agenzia"), anch'essa in qualità di Titolare Autonomo del Trattamento;

#### PREMESSO CHE:

- ALICOST SPA è una compagnia di navigazione che offre servizi di trasporto marittimo e dispone di un sistema di bigliettazione online
  accessibile alle agenzie di viaggio per l'acquisto e l'emissione di biglietti per conto dei propri clienti;
- L'Agenzia raccoglie e tratta i dati personali dei propri clienti (passeggeri) per la prenotazione e l'acquisto dei titoli di viaggio, operando in piena autonomia decisionale;
- Le Parti agiscono come Titolari Autonomi del Trattamento ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito "GDPR");
- Le Parti intendono disciplinare il rapporto in conformità con le normative vigenti in materia di protezione dei dati personali.

# TUTTO CIÒ PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

## 1. QUALIFICA DELLE PARTI E TITOLARITÀ DEL TRATTAMENTO

- 1.1. Le Parti riconoscono reciprocamente di operare come **Titolari Autonomi del Trattamento**, ciascuna con piena autonomia decisionale in merito alle finalità e modalità del trattamento dei dati personali raccolti e trattati nell'ambito delle rispettive attività.
- 1.2. L'Agenzia raccoglie e tratta i dati personali dei propri clienti per finalità di prenotazione ed emissione dei biglietti di viaggio. ALICOST SPA, a sua volta, tratta tali dati per finalità di gestione delle prenotazioni, dell'accesso ai servizi di trasporto e per adempiere agli obblighi normativi applicabili.
- 1.3. Le Parti non operano come Responsabile e Titolare del Trattamento nei confronti l'una dell'altra e non sussiste alcun rapporto di subordinazione o istruzioni sul trattamento dei dati personali tra di loro.

## 2. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

- 2.1. L'Agenzia tratta i dati personali dei propri clienti per:
  - Gestire le prenotazioni e l'acquisto di biglietti;
  - Fornire assistenza ai clienti in merito alle prenotazioni;

Alicost S.p.A.



Adempiere agli obblighi contrattuali nei confronti dei propri clienti.

## 2.2. ALICOST SPA tratta i dati personali per:

- Consentire l'imbarco e l'erogazione del servizio di trasporto marittimo;
- Adempiere agli obblighi di legge (es. sicurezza, antiterrorismo, normativa fiscale e contabile);
- Gestire eventuali richieste di assistenza e reclami da parte dei passeggeri.

## 3. OBBLIGHI DELLE PARTI

- 3.1. Ciascuna Parte si impegna a trattare i dati personali nel rispetto dei principi di liceità, correttezza e trasparenza previsti dal GDPR.
- 3.2. Le Parti garantiscono di adottare misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati personali contro accessi non autorizzati, alterazioni, divulgazioni o distruzioni.
- 3.3. L'Agenzia è responsabile della raccolta del consenso, ove necessario, e della fornitura dell'informativa sulla privacy ai propri clienti in merito al trattamento dei dati personali.
- 3.4. ALICOST SPA garantisce che i dati personali saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse alla fornitura del servizio di trasporto e che non verranno utilizzati per scopi ulteriori senza idonea base giuridica.

## 4. SICUREZZA E CONSERVAZIONE DEI DATI

- 4.1. Ciascuna Parte garantisce di implementare adeguate misure di sicurezza per proteggere i dati personali da violazioni, in conformità con l'art. 32 del GDPR.
- 4.2. I dati personali saranno conservati da ciascun Titolare solo per il tempo necessario a conseguire le finalità del trattamento, salvo diversi obblighi di legge.

## 5. COMUNICAZIONE DEI DATI E OBBLIGHI DI RISERVATEZZA

- 5.1. Le Parti si impegnano a non comunicare a terzi i dati personali trattati nell'ambito del presente accordo, salvo nei casi previsti dalla normativa vigente o con il consenso esplicito dell'interessato.
- 5.2. Eventuali sub-responsabili del trattamento nominati da ciascuna Parte dovranno garantire un livello di protezione adeguato e conforme al GDPR.

## 6. GESTIONE DELLE RICHIESTE DEGLI INTERESSATI

6.1. Ciascuna Parte si impegna a gestire le richieste di esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15-22 GDPR) per quanto di propria competenza.

Alicost S.p.A.



6.2. Se una Parte riceve una richiesta relativa a un trattamento di dati effettuato dall'altra Parte, si impegna a trasmetterla tempestivamente a quest'ultima.

## 7. RESPONSABILITÀ E VIOLAZIONE DEI DATI

- 7.1. In caso di violazione dei dati personali (data breach), la Parte coinvolta si impegna a notificare l'evento all'altra Parte senza ingiustificato ritardo, fornendo tutte le informazioni necessarie per adempiere agli obblighi di notifica previsti dagli artt. 33 e 34 GDPR.
- 7.2. Ciascuna Parte è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto degli obblighi di protezione dei dati personali e si impegna a tenere indenne l'altra Parte da eventuali sanzioni o richieste risarcitorie derivanti da violazioni di cui è direttamente responsabile.

#### 8. DURATA E RISOLUZIONE

- 8.1. Il presente Accordo entra in vigore alla data di sottoscrizione e rimane valido fino alla cessazione del rapporto commerciale tra le Parti.
- 8.2. Ciascuna Parte può recedere dal presente Accordo mediante comunicazione scritta con preavviso di almeno 60 giorni.

## 9. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

- 9.1. Il presente Accordo è regolato dalla legge italiana.
- 9.2. Per ogni controversia relativa all'interpretazione o esecuzione del presente Accordo, è competente in via esclusiva il Foro di Napoli.

Letto, approvato e sottoscritto

Data

ALICOST S.p.A.

[Nome Agenzia]

Firma:



## ACCORDO TRA TITOLARI AUTONOMI DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

TRA

ALILAURO GRU.SO.N. S.p.A., con sede legale ed operativa in Sorrento (NA) Via Luigi De Maio, 45, - 80060, Codice Fiscale e Partita I.V.A. 05795580637, tel. 081/4972397, sito <a href="www.alilaurogruson.it">www.alilaurogruson.it</a> - e-mail <a href="privacy@alilaurogruson.com">privacy@alilaurogruson.com</a>, in persona del legale rappresentante pro tempore, in qualità di Titolare del Trattamento (di seguito, "Titolare");

е

[Nome Agenzia], con sede in [Indirizzo], Codice Fiscale e Partita I.V.A. [Dati], e-mail [Indirizzo], in persona del legale rappresentante pro tempore (di seguito, "Agenzia"), anch'essa in qualità di Titolare Autonomo del Trattamento;

PREMESSO CHE:

ALILAURO GRU.SO.N. S.p.A. è una compagnia di navigazione che offre servizi di trasporto marittimo e dispone di un sistema di bigliettazione online accessibile alle agenzie di viaggio per l'acquisto e l'emissione di biglietti per conto dei propri clienti;

- L'Agenzia raccoglie e tratta i dati personali dei propri clienti (passeggeri) per la prenotazione e l'acquisto dei titoli di viaggio, operando in piena autonomia decisionale;
- Le Parti agiscono come Titolari Autonomi del Trattamento ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito "GDPR");
- Le Parti intendono disciplinare il rapporto in conformità con le normative vigenti in materia di protezione dei dati personali.

TUTTO CIÒ PREMESSO, SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

1. QUALIFICA DELLE PARTI E TITOLARITÀ DEL TRATTAMENTO

1.1. Le Parti riconoscono reciprocamente di operare come Titolari Autonomi del Trattamento, ciascuna con piena autonomia decisionale in merito alle finalità e modalità del trattamento dei dati personali raccolti e trattati nell'ambito delle rispettive attività.

1.2. L'Agenzia raccoglie e tratta i dati personali dei propri clienti per finalità di prenotazione ed emissione dei biglietti di viaggio. ALILAURO GRU.SO.N. S.p.A., a sua volta, tratta tali dati per finalità di gestione delle prenotazioni, dell'accesso ai servizi di trasporto e per adempiere agli obblighi normativi applicabili.

1.3. Le Parti non operano come Responsabile e Titolare del Trattamento nei confronti l'una dell'altra e non sussiste alcun rapporto di subordinazione o istruzioni sul trattamento dei dati personali tra di loro.

Alilauro Gru.So.N. S.p.A.



#### 2. FINALITÀ DEL TRATTAMENTO

- 2.1. L'Agenzia tratta i dati personali dei propri clienti per:
  - Gestire le prenotazioni e l'acquisto di biglietti;
  - Fornire assistenza ai clienti in merito alle prenotazioni;
  - Adempiere agli obblighi contrattuali nei confronti dei propri clienti.

## 2.2. ALIALURO GRU.SO.N SPA tratta i dati personali per:

Consentire l'imbarco e l'erogazione del servizio di trasporto marittimo;

- Adempiere agli obblighi di legge (es. sicurezza, antiterrorismo, normativa fiscale e contabile);
- Gestire eventuali richieste di assistenza e reclami da parte dei passeggeri.

#### 3. OBBLIGHI DELLE PARTI

- 3.1. Ciascuna Parte si impegna a trattare i dati personali nel rispetto dei principi di liceità, correttezza e trasparenza previsti dal GDPR.
- 3.2. Le Parti garantiscono di adottare misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati personali contro accessi non autorizzati, alterazioni, divulgazioni o distruzioni.
- 3.3. L'Agenzia è responsabile della raccolta del consenso, ove necessario, e della fornitura dell'informativa sulla privacy ai propri clienti in merito al trattamento dei dati personali.
- 3.4. ALILAURO GRU.SO.N. S.p.A. garantisce che i dati personali saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse alla fornitura del servizio di trasporto e che non verranno utilizzati per scopi ulteriori senza idonea base giuridica.

# 4. SICUREZZA E CONSERVAZIONE DEI DATI

- 4.1. Ciascuna Parte garantisce di implementare adeguate misure di sicurezza per proteggere i dati personali da violazioni, in conformità con l'art. 32 del GDPR.
- 4.2. I dati personali saranno conservati da ciascun Titolare solo per il tempo necessario a conseguire le finalità del trattamento, salvo diversi obblighi di legge.

## 5. COMUNICAZIONE DEI DATI E OBBLIGHI DI RISERVATEZZA

5.1. Le Parti si impegnano a non comunicare a terzi i dati personali trattati nell'ambito del presente accordo, salvo nei casi previsti dalla normativa vigente o con il consenso esplicito dell'interessato.



5.2. Eventuali sub-responsabili del trattamento nominati da ciascuna Parte dovranno garantire un livello di protezione adeguato e conforme al GDPR.

## 6. GESTIONE DELLE RICHIESTE DEGLI INTERESSATI

- 6.1. Ciascuna Parte si impegna a gestire le richieste di esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15-22 GDPR) per quanto di propria competenza.
- 6.2. Se una Parte riceve una richiesta relativa a un trattamento di dati effettuato dall'altra Parte, si impegna a trasmetterla tempestivamente a quest'ultima.

## 7. RESPONSABILITÀ E VIOLAZIONE DEI DATI

- 7.1. In caso di violazione dei dati personali (data breach), la Parte coinvolta si impegna a notificare l'evento all'altra Parte senza ingiustificato ritardo, fornendo tutte le informazioni necessarie per adempiere agli obblighi di notifica previsti dagli artt. 33 e 34 GDPR.
- 7.2. Ciascuna Parte è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto degli obblighi di protezione dei dati personali e si impegna a tenere indenne l'altra Parte da eventuali sanzioni o richieste risarcitorie derivanti da violazioni di cui è direttamente responsabile.

#### 8. DURATA E RISOLUZIONE

- 8.1. Il presente Accordo entra in vigore alla data di sottoscrizione e rimane valido fino alla cessazione del rapporto commerciale tra le Parti.
- 8.2. Ciascuna Parte può recedere dal presente Accordo mediante comunicazione scritta con preavviso di almeno 60 giorni.

## 9. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

- 9.1. Il presente Accordo è regolato dalla legge italiana.
- 9.2. Per ogni controversia relativa all'interpretazione o esecuzione del presente Accordo, è competente in via esclusiva il Foro di Napoli.

Letto, approvato e sottoscritto

Data

ALILAURO GRU.SO.N. S.p.A.

Firma: \_\_\_\_\_

[Nome Agenzia]

Firma: